

# LE BOSPHORE

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

Laissez dire; laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner; laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.  
PAUL-LOUIS COURIER.

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

Galata, Inayet Han

7-9 et 10

(Au-dessus de la Poste Française)

Adresse télégraphique:

Bosphore-Galata

TELEPHONE: Péra 1309

ABONNEMENTS

Un an

Constantinople Ltq. 7

Province 8

Etranger Frs. 90

Six mois

Constantinople Ltq. 4

Province 4 50

Etranger Frs. 45

## L'OPINION D'UN ÉCOSSAIS

Je n'ai toujours fait du journalisme que sur enquêtes et sur documents. Il me répugne de me prononcer sur une question sans l'étudier sous toutes ses faces. J'aime à tout voir de mes yeux, à tout entendre de mes oreilles, autant que cela du moins est possible. Je ne me fie guère au témoignage des autres, car j'ai pu constater que beaucoup d'opinions courantes sont de pures erreurs mises en circulation par la fantaisie, l'ignorance ou la mauvaise foi et que la foule adopta sans examen et sans contrôle. On n'a pas le temps, surtout à notre époque où tout se fait à la vapeur et à l'électricité, d'approfondir les choses. Que d'innocentes ont commis sur les hommes, parce qu'un mot lancé au hasard les frappa au visage! Je sais bien que l'histoire les réhabilite parfois, mais lorsqu'ils ne sont plus de ce monde. Il y a des légendes qui se forment ainsi sur les nations comme sur les individus. Les romanciers excellent tout particulièrement à fausser les jugements. Pour une infinité de gens la Grèce est identique à celle que nous dépeignent le spirituel About, et la Turquie est le pays du rêve que Pierre Loti aime tant à parer de fleurs! Vouloir établir des systèmes sur les données de ces deux écrivains c'est vouloir bâtir sur du sable mouvant.

Malgré tous les soins que je mets à étudier les faits, je me demande souvent si je les ai bien regardés. Aussi l'on ne saurait imaginer la joie que j'éprouve en recevant l'approbation d'esprit éclairé et consciencieux. Hier encore j'ai eu l'occasion de m'entretenir avec un Écossais qui est à la tête d'une importante administration de Constantinople. Ma foi, pourquoi ne le nommerais-je? suis-je indiscret en disant que c'était M. Watson, directeur-général des Téléphones? Nous avons parlé assez longuement des choses de Turquie qui le connaît admirablement. Eh bien, j'ai pu constater, avec quelle satisfaction qu'il partage entièrement les idées que nous avons exprimées sur ce pays. Il aime comme nous le peuple, le paysan surtout dont on ne s'occupe jamais que pour le pressurer ou l'envoyer à la boucherie. Mais il est dur, impitoyable pour ceux qui, trahissant tous les devoirs, ont conduit l'empire à la ruine. Il a vu d' très près certaines tares, et il vaut mieux que je ne rapporte pas ses propos. J'ai préféré aujourd'hui m'en tenir à ce qu'il m'a dit des relations anglo-françaises. Sur ce terrain, il est également avec nous. « Vous êtes dans la vérité, m'a-t-il affirmé, lorsque vous menez campagne en faveur de l'Entente cordiale. J'ai quant à moi double raison pour aimer la France: Je suis un citoyen de la Grande Bretagne et je suis Écossais. Les souvenirs qui rattachent ma patrie à la vôtre sont des biens indestructibles. Je n'ai pas à vous les rappeler. Vous ne rencontreriez pas chez nous un être doué de bon sens qui ne soit un ami de la France. Nous avons applaudi des deux mains à l'heureuse initiative de notre roi Edouard VII et de votre ministre M. Delcassé qui rapprochèrent nos deux pays. Pourquoi nous combattre? rien ne peut nous diviser. Puissances éminemment libérales, créatrices de civilisation, l'Angleterre et la France doivent marcher la main dans la main. En s'unissant elles ont sauvé le monde de la barbarie. Supposez un instant que l'Allemagne eût vaincu, dans quelles téné-

bres serions-nous plongés? Non seulement nous serions ruinés, mais nous serions esclaves. On oublie un peu trop facilement dans certains milieux à quels dangers nous avons échappé grâce à l'alliance anglo-française.

— L'opinion anglaise, ai-je demandé, est-elle toujours favorable à cette politique?

— Nous n'avons pas changé de sentiment là-dessus. Nous ne sommes pas des girouettes, croyez-le. Et nous ne savons pas nous donner à moitié. Une fois que nous nous sommes engagés dans une voie, nous y marchons d'un pas ferme et résolu. Souvenez-vous du 2 août 1914. C'était pour la France une heure décisive. Un grand point d'interrogation se posait à l'horizon. L'Angleterre resterait-elle à l'écart du conflit ou se rangerait-elle à vos côtés. Vos hommes d'Etat attendaient notre décision avec angoisse. Nous fîmes notre devoir sans hésiter et sans marchander. Nous nous sommes battus sur tous les fronts à côté de votre héroïque armée pour laquelle nous avons une admiration que vous ne soupçonnez pas. Nous avons versé notre sang pour la liberté. Et si vous alliez en Angleterre vous y verriez des milliers de familles en deuil. Ceux qui sont restés à l'arrière ont travaillé avec leurs cerveaux ou avec leurs bras pour donner aux armées alliées tout ce dont elles avaient besoin en munitions et en canons. Moi-même j'ai dirigé une usine de guerre qui fournissait un demi-million d'obus par semaine. Nous l'avons créée de toutes pièces sur un sol nu, absolument vierge de toutes constructions. Nuit et jour nos âmes étaient tendues vers les tranchées où la bataille faisait rage. Ah! si vous saviez comme nous avons souffert de vos malheurs, et comme nous nous sommes réjouis de vos succès! Vous êtes un grand peuple dont nous sommes fiers d'avoir l'amitié. Et nous ne comprenons pas qu'il puisse y avoir entre nos deux gouvernements le moindre nuage. Nous devons nous expliquer toujours franchement. Il y a des divergences de vue au sein des nations, au sein des familles, comment n'y en aurait-il pas entre deux peuples? Mais de ce qu'il y a divergence de vues s'ensuit-il qu'un accord soit impossible? non, ce serait absurde. L'essentiel est de vouloir sincèrement aboutir à une conclusion qui ne froisse ni l'un ni l'autre. Il n'y a pas sur le globe de question sur laquelle nous ne puissions nous entendre. Partout nos drapeaux doivent mêler leurs couleurs. Nous sommes des pays de libre discussion. Nos journaux ont donc le droit de soutenir telle ou telle thèse, mais personne ne perdra de vue qu'à la fin, lorsqu'il s'agira de conclure, on devra trouver une formule amicale qui harmonise tous les intérêts. La guerre n'est pas encore finie. L'Allemagne nous guette à tous les coins. Elle aspire à une revanche prochaine. Quelle aubaine si nous la facilitons par nos querelles! Elle croit qu'en réalité son armée n'a pas été battue. Une de mes amies, une Américaine, arrive tout droit de Posen. Elle fut stupéfaite d'entendre dire partout et dans tous les milieux que l'Allemagne était invincible et qu'elle reprendrait tout ce qu'on lui a volé. Hindenburg et Ludendorff restent des dieux. S'ils ont accepté l'armistice, c'est que leurs soldats étaient fatigués d'avoir soutenu le

choc le plus formidable que l'histoire ait encore connu. Ce sont des géants qui se reposent. Lorsqu'ils se livreront à nouveau ce sera pour écraser définitivement tous ennemis qui sont jaloux de sa gloire et de sa force. Déjà, le monde a senti le poids de leur fer. Ils ont semé l'Europe de ruines. La France est pantelante, son industrie n'est plus qu'un fantôme, ses provinces du nord ont été bouleversées de fond en comble, la terre même y est méconnaissable. La Belgique a été crucifiée. La Serbie a été déchirée. La Roumanie a été piétinée et vidée. Et la Russie est dans le chaos.

Au-dessus de ces cadavres l'Allemagne trône toujours, intacte, inviolée et inviolable. Dans ses immenses ateliers, pas un mur ne s'est écroulé, pas une machine n'a été détruite. Elle reste en Europe la plus grande puissance industrielle et commerciale. Avec de tels moyens elle aura vite repris le dessus. Tel est à peu près le langage que tiennent tous les Allemands, qu'ils soient monarchistes ou républicains. Dans ces conditions, il est d'un intérêt capital que l'Alliance anglo-française soit dans la paix ce qu'elle fut dans la guerre: l'union la plus amicale et la plus étroite. Cette union doit se retrouver dans tous les débats où nous aurons en face de nous l'Allemagne. Vous faites œuvre utile en dénonçant dans le Bosphore cette propagande infâme qui cherche à creuser un fossé entre l'Angleterre et la France. Je lisais tout à l'heure votre article: « Un nuage passa! » Vous traduisez exactement ma pensée qui est celle de tous mes compatriotes en écrivant que « l'alliance anglo-française est une nécessité fondamentale qui s'impose tant à Londres qu'à Paris à tous ceux qui ne veulent pas que l'héroïsme des poilus et des tommies soit stérile et que la Victoire reste lettre morte. »

M. Watson pense qu'ici bien des malentendus seraient dissipés si Anglais et Français pouvaient toujours échanger leurs idées. Malheureusement ils ne parlent pas tous la même langue. Et faute de pouvoir s'expliquer ils restent parfois étrangers les uns des autres. Quant à nous, nous ne dévions pas de notre route. Que si nous rencontrons des gens qui ne comprennent rien à la situation, nous le déplorerons sans nous décourager.

Michel PAILLARÈS

## LES MATINALES

Passant hier, grand rue de Péra, j'ai vu une dame russe, grande et blonde, qui se désolait dans un groupe de curieux. Il n'est pas difficile, en ce moment, de rencontrer des femmes venant de Petrograd et de Moscou. Mais il est plus malaisé d'en trouver qui ne soient pas riantes et heureuses à souhait.

Celle dont je vous parle avait mis tout le quartier en émoi avec les pleurs qui mouillaient ses grands yeux. Elle expliquait dans un langage singulier comment un filon, l'ayant frôlé, s'était emparé de son sac en argent et était éclipse avant qu'elle ait eu le temps de s'en apercevoir.

Mais il y avait dix mille roubles, répétait-elle, dix mille.

Les roubles ont beau courir les rues depuis quelque temps et valoir ce qu'ils valent, il est certain qu'il n'est pas agréable pour leurs possesseurs de les voir courir de cette façon.

Mais aussi, Madame, sans que je veuille ajouter à votre douleur l'amertume de mes reproches pourquoi cette insistance, commune à tant des vôtres, à vous promener avec un réticule farci de bank-notes, nonchalamment pendu au bout du doigt?

Le filon est pareil au destin, aujourd'hui plus que jamais. Il n'aime pas à être défilé. Il guette du matin au soir et du soir au matin les occasions de gagner sa journée sur le dos ou dans la poche des flâneurs et des flâneuses.

Comment voudriez-vous qu'il manquât celle de cueillir l'aubaine que vous mettez, si gracieusement, si généreusement à portée de sa main légère?

Quant on n'hésite pas à trainer dans la rue des valeurs et des bijoux, il ne faut pas s'étonner de les perdre, encore moins de les voir emporter par des gaillards qui ont d'excellentes raisons pour ne pas avoir pour ces « papiers » le mépris des boyards, et qui sont capables — soit dit entre nous — d'arracher sans douleur le nez aux passants.

VIDI

## SERVICE SPECIAL du BOSPHORE

Le procès des conspirateurs à Athènes

Athènes, 27 avril.

La lecture à l'audience d'hier des lettres de Paparigopoulos, aide-de-camp de l'ex-roi, a produit une sensation énorme. Ces lettres, adressées à certains officiers reconnaissent qu'un conseil, tenu à Zurich et présidé par le prince André avait décidé l'assassinat de M. Venizelos comme seul moyen de faire revenir sur le trône le roi parjure. L'opinion réclame

un châtimement exemplaire contre ces mal-faiteurs.

Le change des Alliés

Paris, 28 avril

On a l'impression que le change des Alliés pourra être amélioré par des avances ou des emprunts en base du rendement positif de la dette allemande.

Les houillères d'Héraclée

San-Remo 28 avril

Conformément à une décision du Congrès l'exploitation des trois quarts des houillères d'Héraclée est cédée à l'Italie et du quart restant à la France.

France et Angleterre

Londres, 28 avril

M. Lloyd George a déclaré à San-Remo, au cours d'une entrevue, qu'il était particulièrement heureux d'avoir fait la connaissance de M. Millerand dont il estime le caractère et la haute probité.

La dette publique ottomane

Paris 28 avril

Selon le New-York Herald, édition parisienne le congrès de San-Remo a évalué la dette publique turque à 14 millions de livres sterling. Le conseil des bondholders continuera à administrer la dette publique mais une seconde commission sera instituée pour administrer les finances turques.

## LES RÉSULTATS DE SAN-REMO

La Conférence qui vient de se terminer n'a pas pu résoudre complètement tous les problèmes qui figuraient à son ordre du jour. Elle n'avait d'ailleurs pas une surabondance aussi vaste et personne n'attendait autant d'elle. Il était bien certain, à l'avance, qu'elle serait obligée d'ajourner l'examen approfondi de quelques grandes questions, par exemple la question russe. Huit ou dix jours sont bientôt passés, et, quelque heureuse influence que puisse exercer sur les discussions diplomatiques la douceur du ciel méditerranéen, toutes les ombres et tous les nuages qui obscurcissent encore l'horizon politique ne pouvaient pas se dissiper au soleil de San Remo.

Il n'en reste pas moins que le bilan de la dernière Conférence l'emporte sensiblement sur celui de la plupart de précédentes réunions. On y a travaillé beaucoup et bien, et les hommes d'Etat qui y ont pris part ont pu, légitimement, se déclarer satisfaits.

Et d'abord, des décisions définitives ont été prises à l'égard de la Turquie. Ce n'est pas tout, évidemment, et la paix orientale n'est pas encore sur le point d'être réalisée, mais enfin, on commencera à sortir du brouillard qui, depuis deux ans, nous enveloppait, on voit se dessiner le prochain avenir, et la claire vision du but facilitera l'invention des moyens nécessaires pour y parvenir. Cette fois-ci, la Turquie va se trouver en présence, non plus de suggestions plus ou moins vagues ou de nouvelles plus ou moins mensongères, mais d'un texte précis. Le premier stade vers la paix définitive est accompli. Il faut louer la Conférence d'avoir mené à bien un travail si délicat, qui avait été, jusqu'à ce jour, vainement mis sur le chantier.

En ce qui concerne l'Adriatique, l'accord complet n'est pas encore intervenu, mais il paraît être en bonne voie. Le gouvernement italien est animé d'intentions conciliantes vis-à-vis de la Yougoslavie. Tout permet de penser qu'un accord à l'amiable interviendra bientôt entre les deux intéressés.

Enfin il est un point sur lequel les résultats de la Conférence paraissent tout à fait heureux: l'attitude future des alliés vis-à-vis de l'Allemagne a été nettement définie, avec toute la modération, mais aussi toute la précision et toute l'énergie nécessaires. Et, de cela, il faut se féliciter ardemment, si l'accord qui vient d'être arrêté doit éviter à l'avenir les malentendus comme celui de ces dernières semaines.

La déclaration commune rédigée à San-Remo ne s'inspire pas d'un esprit de vengeance ou de tracasserie vis-à-vis de l'Allemagne. Les alliés tiennent compte des difficultés que rencontre le gouvernement allemand et sont tout prêts à consentir une interprétation libérale du traité, mais à condition que, dans ses clauses fondamentales, l'Allemagne commence par le respecter. Or, l'une de ces dispositions essentielles, c'est celle qui fixe à 100,000 hommes le contingent maximum

de l'armée que l'Allemagne est autorisée à conserver. Lorsque celle-ci, donc, réclame aujourd'hui que ce chiffre soit porté au double, elle met en avant une prétention inacceptable.

« Les Alliés déclarent qu'une telle proposition ne peut pas être examinée, tant que l'Allemagne manquera aux plus importantes obligations du traité de paix et ne procédera pas au désarmement d'où dépend la paix du monde. » Quant aux sanctions à ces manquements, elles seront au besoin, d'ordre militaire, et les Alliés n'hésiteront pas, en cas de nécessité, à l'occupation d'une nouvelle partie du territoire allemand.

Ils ne souhaitent nullement, d'ailleurs, se trouver dans l'obligation de recourir à de telles mesures et désirent que l'Allemagne elle-même, par sa bonne volonté à tenir ses engagements et par la loyauté de sa politique, rende invraisemblable une pareille éventualité. Et les chefs de gouvernement de Londres, de Paris et de Rome sont tout prêts à se mettre en rapports directs avec les dirigeants de Berlin pour arrêter plus efficacement les mesures d'exécution du traité de Versailles. Le premier de ces entretiens aura lieu à Spa dans quelques semaines.

Entre autres mérites, cette déclaration a celui de la netteté. Elle définit clairement la politique des Alliés vis-à-vis de l'Allemagne et trace en même temps leur ligne de conduite future aux grandes puissances de l'Entente. Les principes qui viennent d'être formulés à San-Remo sont excellents. Il reste maintenant à les mettre en pratique et à ne pas souffrir que des décisions aussi solennelles ne soient pas intégralement appliquées.

E. THOMAS.

## LA POLITIQUE

33 lignes censurées

Les Djelaleddin Arif, les Bekir Samy, les Ahmed Rustem, les Moustafa Kemal auront beau jeu pour lancer leurs appels incendiaires au peuple d'Anatolie. Ces fous qui ne veulent rien entendre croient peut-être que le peuple va les suivre dans le suicide prémédité auquel ils le pressent.

Le peuple d'Anatolie veut vivre et il en manifeste déjà très clairement l'intention. Dans plusieurs villes, des indices de révolte se manifestent. Partout, on est las des nationalistes et de leurs menées. Partout, on a hâte de voir arriver les forces gouvernementales qui vont rétablir l'ordre et la légalité. Le paysan d'Anatolie, aura-t-il fait de démasquer ceux qui ne recherchent que des avantages personnels, sous le couvert de l'idéal national. Le mouvement aurait cessé plus tôt si les kemalistes, à l'instar des unionistes dont ils



ont les dignes successeurs, n'avaient inauguré un véritable régime de terreur. Les pendaisons de Panderna et de Kermasti, les exécutions de Balikesser sont là pour témoigner que ces hommes ne veulent reculer devant rien pour arriver à leurs fins.

## L'Informé

Clôture de la Conférence de San-Remo

## L'ALLEMAGNE ET LE TRAITÉ DE VERSAILLES

## La déclaration des Alliés

San Remo, 27. T.H.R. — Voici le texte de la déclaration commune adoptée par les alliés pour clôturer les travaux de la Conférence de San-Remo.

« Les Puissances Alliées ont pris connaissance de la lettre de M. Gœppert, du 20 avril courant, qui présente une demande du ministre allemand de la guerre, tendant à obtenir que le gouvernement allemand soit autorisé à conserver une armée de 200.000 hommes au lieu de 100.000 prévus dans le traité de Versailles, et affirmant que c'est une nécessité pour maintenir l'ordre. Les Alliés tiennent à déclarer tout de suite qu'une proposition de cette nature ne peut pas même être examinée, tant que l'Allemagne manque aux plus importantes obligations du traité de paix et ne procède pas au désarmement dont dépend la paix du monde. L'Allemagne n'a tenu ses engagements ni sur la destruction du matériel de guerre, ni sur la réduction des effectifs, ni pour la fourniture de charbon, ni pour les réparations, ni pour les frais des armées d'occupation, ni comme sanctions, ni comme indemnité aux membres des missions alliées qui ont été victimes, à plusieurs reprises, d'agressions brutales. Elle devrait cependant payer, mais elle s'abstient, malgré le caractère urgent que présente un règlement de ce genre, dans l'intérêt de toutes les parties en cause. Elle ne devrait même pas avoir à examiner comment elle pourrait faire face à ses obligations, quand elles viendront à échéance. »

« Les Alliés n'ignorent pas les difficultés que rencontre le gouvernement allemand et ne cherchent pas à imposer une interprétation trop étroite du traité; mais ils sont unanimes à déclarer qu'ils ne sauraient tolérer la continuation des infractions au traité de Versailles. »

« L'Allemagne doit savoir que ce traité doit être exécuté et demeure la base des relations de l'Allemagne et des alliés et que ceux-ci se sont résolus à prendre toutes les mesures, fut-ce même, si cela est nécessaire, l'occupation d'une nouvelle partie du territoire allemand ayant pour effet d'assurer l'exécution du traité. »

« Les alliés affirment d'ailleurs qu'ils n'ont pas l'intention d'annexer une partie quelconque du territoire allemand. En même temps les Alliés estiment que les questions soulevées par les mesures nécessaires pour assurer l'exécution seront plus aisément résolues par des échanges de vues entre les chefs de gouvernement que par des notes. »

Ils décident donc d'inviter les chefs du gouvernement allemand à une conférence directe avec les chefs des gouvernements alliés. Ils demandent que pour la réunion projetée, le gouvernement allemand leur présente des explications et des propositions précises, sur tous les sujets précités. Si on arrive à un règlement satisfaisant à tous égards, les gouvernements alliés seront disposés à discuter, avec les représentants allemands, toutes les questions affectant l'ordre intérieur et le bien-être économique de l'Allemagne.

Mais l'Allemagne doit comprendre que l'union des Alliés, pour l'exécution du traité, est aussi étroite qu'elle l'a été pour la guerre, et que le seul moyen de reprendre sa place dans le monde est d'exécuter loyalement les engagements qu'elle a souscrits. »

## LA SITUATION EN ANATOLIE

(Communiqué du Bureau de la presse)

Un revirement notable se produit dans les esprits de tous ceux qui furent induits en erreur, dans l'intérieur de l'Anatolie. Cette constatation résulte des déclarations catégoriques faites par les différentes délégations arrivant à Constantinople, comme aussi des renseignements authentiques et officiels qui parviennent de la province.

La population, ainsi que les fonctionnaires civils et militaires se rendent compte au fur et à mesure, qu'aucun avantage et qu'aucune utilité n'ont résulté, ni moralement, ni matériellement pour le pays de l'organisation dite « Forces nationales ».

La population et les fonctionnaires affirment et avouent que l'organisation des forces nationales n'a non seulement rien fait dans le domaine politique et militaire, mais tout au contraire elle entraîne el pays vers le malheur.

Même ceux appartenant à des milieux favorables aux forces nationalistes, en constatant les agissements des dites forces dans les environs, par exemple de Gallipoli, de Ak-Bache ainsi que dans d'autres localités, les souffrances lamentables supportées par la population et comprenant

les résultats néfastes de cette manière d'agir, sont unanimes à reconnaître que le salut de la patrie ne peut être atteint qu'en obéissant aux ordres impériaux, émanant du Sultan-Khalife, et en observant ponctuellement les ordres du gouvernement.

## Nouvelles diverses

Consople, 29. T.H.R. — Le ministre de l'intérieur vient de recevoir des dépêches du mutessarif d'Ada Bazar, des commandants des forces de Zagfranboli et de Bolou, relatant l'accueil chaleureux fait pas les habitants de ces régions aux contingents volontaires chargés de la poursuite des bandes nationalistes et des agents affiliés à Moustafa Kemal.

La dépêche d'Ada-Bazar dit en outre qu'il n'y a plus de traces de forces nationalistes dans la région comprise entre Ismidt et Ada-Bazar; que ces forces se sont retirées à Gueyvé et qu'on arrivera certainement à les chasser de cette dernière localité.

La dépêche de Zagfranboli relate que, pour éviter une effusion de sang, les forces répressives ayant choisi la voie d'Inéboli occupèrent la ville de Castamouni et coupèrent la retraite aux forces de Moustafa Kemal.

La dépêche de Bolou mentionne que les habitants de Duzljé et de Bolou, excédés par les exactions et abus de toutes sortes, commis par les bandes de Moustafa Kemal, se sont armés et se sont assurés la coopération des habitants de Guéréddé, Moudournou, Nalli Han et de Zagfranbolou. Un millier d'hommes, appartenant aux forces nationalistes, a été fait prisonnier; mais, vu les difficultés rencontrées pour leur ravitaillement, ils ont été désarmés et autorisés à rejoindre leurs villages. Le major Mahmoud bey, ainsi que les autres officiers qui commandaient ces forces ont été tués au cours de l'engagement.

Une bande composée de 150 cavaliers, de quelques soldats, marchant sur Guéréddé, a été faite prisonnière puis désarmée et remise en liberté. Parmi ces soldats, se trouvaient quelques députés qui ont été envoyés prisonniers à Duzljé avec les officiers dirigeant la bande.

## KEMALISTES ET ANTIKEMALISTES

## Déclarations de Kadri Anzavour bey

Kadri Anzavour bey, fils d'Anzavour pacha, qui est venu ici avec son père, a fait au *Peyam-Sabah* des déclarations desquelles il ressort que les méfaits des nationalistes ont dépassé toute mesure.

Les chefs de l'organisation nationale voulurent tout d'abord tromper Ahmed Anzavour pacha et ses partisans, en leur proposant de coopérer avec eux pour chasser les Hellènes de Smyrne. Une réunion fut tenue à Kepekler — localité située entre Kermasti et Soussighirlik — entre les délégués des deux partis. Mais bientôt on apprit que les nationalistes avaient voulu faire assassiner notre partisan Chah Ismail.

Dès lors, on ne pouvait plus avoir aucune confiance dans les nationalistes qui s'étaient démasqués par cet acte de perfidie. Les nationalistes qui payaient jadis 30 livres par mois aux hommes qu'ils enrôlent leur en payent actuellement 50. Naturellement ils tirent leurs ressources des impôts illégaux qu'ils perçoivent de la population. »

Kadri Anzavour bey a déclaré que lui et son père comptent repartir dans quelques jours pour la région des combats. Il a ajouté que si les gouvernements précédents avaient prêté la moindre aide aux anti-nationalistes, à l'heure actuelle il ne serait pas resté trace du kemalisme en Anatolie.

**L'expédition contre Moustafa Kemal**

L'iradé impérial sanctionnant la nomination du maréchal Zeki pacha au poste d'inspecteur général des réformes d'Anatolie, a été promulgué hier.

Un département spécial lui a été affecté à l'état-major général où le maréchal s'occupe en premier lieu de l'organisation des cadres de l'expédition.

Les délégués de Duzdjé, Anzavour pacha, les délégués des officiers en retraite ainsi que le commandant de la place ont été reçus par le maréchal. Puis Zeki pacha s'est rendu auprès du grand-vézir avec qui il a eu une longue entrevue.

Le colonel Mahmoud Bslig bey ex-chef de l'intendance militaire et le lieutenant-colonel Fahmi bey ont été adjoints au maréchal Zeki pacha.

Anzavour pacha a décidé de cordonner son action avec celle de l'inspection générale. Le quartier-général des forces anti-kemalistes est actuellement fixé à Constantinople et ne sera déplacé qu'au fur et à mesure du développement des opérations militaires.

Le quartier-général formera différents états-majors qui seront installés en des localités spéciales.

La dépêche suivante a été adressée de Bolou, en date du 28 avril, au ministre de l'intérieur, par le commandement des forces de répression dans cette localité :

Le nommé Moustafa Kemal, originaire de Salonique, de concert avec plusieurs de ses compagnons, a osé former à Angora un gouvernement indépendant; appeler sous les drapeaux la classe 1314 (1898); percevoir l'impôt de l'agnam;

saisir l'argent se trouvant dans la caisse publique d'Angora et des environs; signer en qualité de chef du gouvernement turc des ordres émanant de lui-même; fait payer à la population des sommes au dessus des ressources de celle-ci; menacer de mort quiconque n'obéirait pas à ses ordres ou à ceux de ses acolytes, et mettre, en certains endroits, cette menace à exécution; le dit Moustafa Kemal, rayé des cadres de l'armée et rebelle à S. M. I. le Sultan, a, par ses agissements provoqué l'indignation de la population de Duzdjé fidèle et dévoué au Souverain. Malgré la censure appliqué par les for-

## ECHOS ET NOUVELLES

## La cour martiale

Zeki bey, ancien mutessarif de Zor, accusé d'avoir organisé les massacres et déportations dans cette région et qui est en fuite, a été condamné à mort par contumace, par la cour martiale extraordinaire.

La cour a en outre décidé des poursuites contre le directeur de la police, le commandant de la gendarmerie et le procureur-général à Zor, qui, ayant assisté aux méfaits du mutessarif, ne remplirent pas leur devoir.

## A San Remo

San Remo, 28. T.H.R. — L'adoption des termes de la déclaration commune donna lieu à une importante discussion. M. Nitti s'opposa aux mesures militaires; mais Lloyd George et Millerand démontrèrent la nécessité de cette éventualité. MM. Hymans et Matsui s'associèrent au point de vue franco-anglais qui triompha.

## Le cabinet

Par décision du conseil des ministres, sanctionnée par l'iradé impérial, l'intérim du ministère de l'instruction publique sera rempli par le Chéikh-ul-Islam, celui de l'intérieur par le ministre des finances Rached bey, celui des travaux publics par le ministre de l'Evkaf Osman Rifaat bey, celui de la présidence du conseil d'Etat par le ministre de la justice Ruchdi bey.

## La question de l'Adriatique

San Remo, 28. T.H.R. — La question de l'Adriatique n'a pas été abordée à San-Remo. Les milieux italiens déclarent que M. Nitti demanda à la Conférence de réserver cette question, ayant l'impression de pouvoir aboutir à une solution transactionnelle avec les yougo-slaves, sur la base du memorandum du président Wilson.

## La délégation turque

Arifi bey, conseiller à la cour d'appel, et Ihsan bey, inspecteur au ministère des finances, feront partie de la délégation ottomane qui se rend à Paris, en qualité de conseillers. Le nombre total des membres atteint 31.

## Grève des employés des banques en Italie

Rome, 28. T.H.R. — Les employés des banques à Rome et dans plusieurs autres villes ont proclamé la grève.

## Mort d'un diplomate hellène

Nous apprenons avec regret que M. Speranza, ministre de Grèce à Bruxelles, est décédé en cette ville des suites d'une opération.

## La mission française au Vatican

Rome, 28. T.H.R. M. Doucet, chargé de mission auprès du Vatican, est rentré à Rome, après avoir conféré à San-Remo avec M. Millerand. On confirme que la mission dont il était chargé a donné des résultats pleinement satisfaisants pour la France et que toutes les difficultés envisagées ont été résolues.

## Mariage princier

Hier soir a été célébré au Palais le mariage du prince Eumer Farouk effendi, fils du prince-heritier, avec la princesse Sabiha Sultane, fille du Souverain.

Les princes impériaux, les ministres, les damas ainsi que de nombreux dignitaires civils et militaires assistaient à la cérémonie.

## Le traité avec la Turquie

Paris, 28. T.H.R. — La Grèce ne s'est pas opposée à la suzeraineté nominale au Sultan sur Smyrne. Elle donna aussi des assurances généreuses au sujet de ses obligations, tant à Smyrne qu'en Thrace, au bénéfice des créanciers de la Turquie.

## Mariage

Nous avons appris avec plaisir le mariage de Mlle Hélène Barozzi, fille de feu l'avocat Jacques Barozzi, avec M. Emile Oberle de la Deutsche Bank, célébré à Berlin le 31 mars.

## En Espagne

Saragosse, 28. T.H.R. — La grève générale fut proclamée, à la suite de l'arrestation de 15 membres du comité organisateur. Il y eut quelques attentats.

## La fermeture des églises arméniennes

Un voyageur venu de Paris a déclaré à un rédacteur du *Vertichne-Lour* que la nouvelle de la fermeture des églises arméniennes a produit une vive impression dans les cercles parisiens, ce qui a facilité la tâche du Catholicos qui, comme on le sait, s'est rendu en Europe en vue de démarches en faveur de ses ouailles.

Le *Vertichne-Lour* croit savoir que la réouverture des églises aura lieu le jour de l'Ascension. Au conseil religieux du patriarcat, des délibérations ont eu lieu à ce sujet.

ces nationales, nous avons pris connaissance du hatt impérial ainsi que des fetvas et nous conformant à leur teneur, nous avons pris les armes et nous nous sommes assurés le concours des populations de Ghéréddé, Moudournou et Nallihau. Plusieurs officiers qui commandaient ces hommes furent tués au cours de la bataille. Les officiers et députés capturés ont été amenés à Duzdjé.

Les forces nationales se sont retirées à Gueyvé.

Des troupes ont été envoyées contre celles d'Ada-Bazar. On espère les réduire bientôt.

## Les communications

## avec la Thrace

On affirme de source autorisée que les communications postales et télégraphiques avec Andrinople, Kirk-Klissé, Kéchan, Rodosto et Gallipoli sont reprises d'une façon normale.

## Le ravitaillement

## des volontaires

Les denrées se trouvant dans les dépôts du ravitaillement à Macrikeuy et Erenkeuy ont été mises à la disposition du ministère des finances. Celui-ci le cédera, à son tour, au ministère de la guerre pour servir au ravitaillement du corps de volontaires.

## L'Entente Libérale

Ce parti a tenu une réunion importante à laquelle ont pris part l'ex-Chéikh-ul-Islam Moustafa Sabri effendi, l'ex-ministre de l'intérieur, Mehmed Ali bey, les sénateurs Zefin-el-Abeddine et Hamid beys ainsi que d'autres personnalités de marque.

Le prince Sabaheddine s'est rendu hier au siège central de l'Entente Libérale et a eu un long entretien avec Sadik bey, président de ce parti.

## Ministère de la guerre

## Remplacement des aides de camp

Ainsi que nous l'avons déjà annoncé, les aides de camp du ministère de la guerre ont été remplacés. Le commandant d'état-major Hakki bey est nommé premier aide de camp en remplacement du commandant Salih bey envoyé par le gouvernement précédent en Anatolie et qui s'est abstenu de rentrer à Constantinople jusqu'à ce jour. Le capitaine Férid bey, les lieutenants Tarik Moumtaz, Nedjmeddine, Ruchdi, Kémal, Rahmi beys ont été nommés aides de camp.

Le lieutenant-colonel Kemal bey, aide de camp général du grand-vézir sera destitué et remplacé par le lieutenant-colonel d'état-major Tahir bey.

## La natalité en Bulgarie

La nommée Ilza Taneva du village de Stoudéna, arrondissement de Béla, a mis au monde quatre fillettes dont deux sont mortes.

La réfugiée d'Odrine Chr. Ivanova, domiciliée actuellement à Yambol, a donné la vie à trois jumeaux dont deux fillettes et un garçon. La mère et les enfants se portent bien.

La famille Ivanoff compte déjà deux garçons et une fillette.

## La Croix-Rouge hellénique

La clinique de Galata, fondée sous les auspices de la Croix-Rouge hellénique, célèbre, dimanche prochain, l'anniversaire de sa fondation. Une cérémonie musicale et littéraire se déroulera à cette occasion au siège de la clinique, en présence des autorités religieuses, politiques et militaires de Grèce.

Nous ne saurions trop louer l'activité de cette institution philanthropique, une des nombreuses créations que la Croix-Rouge hellénique a prodiguées en Orient depuis deux ans avec autant de zèle que de clairvoyance.

C'est là une œuvre de solidarité humaine qui mérite tous les encouragements.

## L'Acropole-Express

M. Bréaux, chargé de la réorganisation des chemins de fer helléniques, vient de régler les détails du fonctionnement de l'Acropole-Express qui reliera Paris à Athènes par Salonique.

Les départs d'Athènes se feront à 16 heures et les arrivées à Salonique à 7 h. A 7 h. 1/2 le train poursuivra sa route pour Belgrade. Le trajet entre Paris et Athènes pourra être couvert en 55 à 58 heures.

## Les banques viennoises

La « Laenderbank », la grande banque de Vienne, est passée définitivement sous la direction d'un groupe de financiers français.

Ce changement a été suivi d'un autre, tout aussi important. La *Neue Freie Presse* annonce que la « Verkehrsbank » est maintenant en pourparlers avec un groupe de capitalistes anglais qui jettera dans la banque un nouveau capital de 25 millions de couronnes.

La « Kommerzbank » de Vienne augmente son capital de 45 millions à 100 millions de francs à la suite d'un accord avec un groupe de fabricants en matières textiles du nord de la France.

Une autre grande banque de Vienne « Depositenbank » se transforme, elle aussi, mais avec du capital italien. La « Depositenbank » passe entre les mains de la « Banca Commerciale ».

L'abondance des matières nous oblige à remettre au premier jour la suite de notre feuilleton.

## En quelques lignes...

— Vu l'importance acquise par Zonguldak il a été décidé d'ériger cette ville en sandjak de première classe.

— L'évacuation du grand dépôt de Saradjhané a été provisoirement ajournée.

— Les terrains destinés à la construction d'appartements pour les sinistrés seront incessamment désignés.

— Les musulmans ou non-musulmans déplacés de Balbourt se trouvant actuellement à Constantinople sont invités à se présenter demain à 10 heures à la Cour martiale No 1.

## Faits divers

## Terrible drame de famille

Le cafetier Hassan, grand amateur d'opium, habitant à Cadiceuy, quartier Missirli, rentrait l'autre soir chez lui à moitié ivre. Ayant aperçu sa femme Zeyneb et son frère Hussein couchés l'un près de l'autre dans une attitude qui ne laissait aucun doute sur leurs relations, Hassan entra dans une vive fureur. Il tira un grand canif qu'il portait sur lui et se précipita vers le couple. Hussein éteignit la lampe et disparut à la faveur de l'obscurité. Hassan, au comble de la rage, lacéra Zeyneb, puis se retournant vers son père Ali Tchouache, attiré par le bruit, il le blessa mortellement, après quoi il se lança à la poursuite de son frère. Juste en ce moment Hassan se vit barrer le chemin par l'agent de police Mehmed Ali effendi. Celui-ci voulut arrêter le forcené. Mal lui en prit : de son canif, Hassan lui fit une blessure profonde, mais l'agent ne perdit pas son sang-froid. Tirant son revolver, il fit feu sur l'assassin qui roula par terre.

Mehmed Ali effendi ainsi que Hassan furent transportés à l'hôpital. Hussein, pris en flagrant délit d'adultère, a été arrêté.

## La Scène et l'Ecran

## Programme du vendredi 30

**Ciné-Amphi**  
 • Luxembourg — Le siège des Trois  
 • Palace — Zaza  
 • Eclair — J'accuse (8me par.)  
 • Orientaux — L'autobus de la mort  
 • Etoile — La trilogie de Dornie  
 • Russo-Américain — Vingt millions.

## L'OPÉRA ITALIEN

## au Nouveau Théâtre

Ce soir, vendredi, première de *La Traviata* 4 actes de G. Verdi.

Spectacles de la semaine :  
 Samedi 1er mai, *Somnambula*  
 Dimanche, 2 mai, matinée, *Traviata*  
 soirée, *Rigoletto*  
 Lundi 3 mai, *Bohème*  
 Mardi 4 mai, *Faust*  
 Mercredi, 5 mai, *La Favorita*  
 Jeudi création à Constantinople *Andrea Chénier* 3 actes de Giordano. Location aux guichets du Théâtre.

## La Grande Tournée Parisienne

## Jean Coquelin

avec sa compagnie du Théâtre de la *Porte St-Martin* de Paris arrivera dans quelques jours à Constantinople pour donner une série de 10 représentations au Nouveau Théâtre.

Mlle Jeanne Lyon la sociétaire de la Comédie Française accompagnée M. Coquelin. La troupe composée essentiellement de vedettes parisiennes nous jouera le grand répertoire du Rostand, Bataille, Bernstein.

## Club « Picadilly »

## 117, Grand-Rue de Péra 117

La seconde soirée de gala aura bien demain samedi. Un programme exceptionnel a été préparé auquel prendront part les plus grandes artistes de la ville, notamment la mignonne Olga, dans ses danses originales; Mlle Juliette, chanteuse russe; Mlle Carla Amorisi, l'élégante danseuse moderne; etc. Les danses sont dirigées par le réputé maître de danse, professeur Davidoff. Le clou de la soirée sera le concours du décolleté auquel prendront part les plus célèbres modèles se trouvant en ce moment en notre ville et qui ont promis la concours.

## Madame Tallien

Jeudi prochain 6 mai le Ciné Etoile, qui s'est distingué jusqu'ici dans la projection de films sensationnel, va faire figurer son programme une œuvre de premier ordre intitulée *Madame Tallien*. L'action se passe sous la révolution française. Mme Tallien qui a joué un grand rôle sous la Convention était la femme d'un des membres les plus influents du parti de la montagne.

Le côté historique a été scrupuleusement observé pour ce qui a trait à l'action mais aussi aux costumes. Les masses se meuvent avec un art impeccable. L'échafaud accomplit son œuvre lugubre et on assiste à plusieurs exécutions.

C'est poignant. Et Lyda Borelli dont on ne se lasserait jamais d'admirer le talent y remplit le rôle principal.

Mme TALLIEN fera époque à Péra.

## SIMONE de Brieux

Voilà un beau film. Il est de la catégorie de ceux qui émeuvent et font couler des larmes. Parce que l'auteur, Brieux, au cours de sa thèse, cherche toujours, en grand moraliste qu'il est à redresser certaines erreurs ou injustices sociales. Et il y parvient. Le public se range aussitôt et prend parti pour les personnages sympathiques de l'œuvre. SIMONE va intéresser vivement. SIMONE va attirer les foules au Ciné Luxembourg où ce drame poignant sera projeté à partir de ce lundi (3 mai). Il serait oiseux de s'étendre longuement sur l'œuvre de Brieux de cet académicien illustre auquel nous devons tant de chefs d'œuvre. SIMONE, qui a été tournée par la Maison Pathé, ce qui n'est pas peu dire, est un film supérieur. La mise en scène de M. de Morlhon est superbe. Quant à l'interprétation, celle-ci est supérieure. Il suffirait de relever que c'est Joubé, le sublime



Jean Diaz de l'ACCUSE qui remplit un des premiers emplois, aux côtés de Mlle Liane Greuze, une vedette qui charmera par sa grâce, et son talent.

### Le Fils de la Nuit au Ciné Eclair

Ce vaste local un des plus confortables de la capitale voit sa vogue grandir de jour en jour. L'ACCUSE a fait faire au Ciné Eclair des recettes importantes.

A partir de ce lundi (3 mai), c'est LE FILS DE LA NUIT qui succède à l'ACCUSE. Film d'aventures divisé en 12 épisodes il étonnera, ravira et enthousiasmera les Constantinopolitains. C'est là une œuvre grandiose. La direction afin d'être agréable à sa nombreuse clientèle va projeter trois épisodes par semaine.

Le premier de ces épisodes a pour sous-titre le «Proscrit» et les deux autres «l'Œuvre du démon» et les «Compagnons d'aventures».

Il y a des scènes qui déroutent par la hardiesse de leur conception. Jamais rien de pareil n'a encore été tenté au cinéma. Il y a entre autres un naufrage de navire qui est poignant comme du reste tout ce que contient LE FILS DE LA NUIT. Sensationnel, inédit, intéressant au possible, ce drame a été projeté durant quinze jours de suite dans les cinémas les plus importants d'Europe avec un succès sans précédent. 2

### NEW MAJESTIC HOUSE

RUE SIRA-SERVI, TAXIM

Ce soir à 10 heures concert intime de ISA KREMER.

ISA KREMER dans tous les genres : Opéra, Opérette, Chansons russes, napolitaines, juives et tziganes.

### NICK CARTER

aux Cinés Orientaux

«Le mystère de la villa Mortain», un grand drame policier en 4 parties sera projeté à partir de lundi 3 mai aux Cinés Orientaux. C'est l'As des détectives NICK CARTER qui remplit le rôle principal. On sait combien cet artiste est impeccable dans son genre. Il se joue de toutes les difficultés scéniques. «Le mystère de la villa Mortain», va vivement intéresser les Pérotés. 2

### EXTRAIT DE L'ACTE DE SOCIÉTÉ

#### Joffredy & Colassi

transcrit sur les registres et affiché dans la salle du Consulat Général de France de notre ville conformément au code de commerce français.

Entre les soussignés M. César Joffredy, citoyen français, d'une part, M. Jean L. Colassi, citoyen hellène, d'autre part et M. Wladimir L. Colassi, citoyen hellène, d'autre part, tous demeurant à Constantinople, Galata, Ali Ekber-Han, 2ème étage, a été formée, par acte sous seing privé du 15 Avril 1920, une Société en nom collectif, sous la raison sociale

#### JOFFREDY et COLASSI

qui s'occupera de toutes sortes d'opérations d'assurances, commissions, représentations et agences.

Chacun des trois associés peut faire usage de la signature sociale.

La Société sera de sujétion française et soumise aux lois françaises.

La durée de la Société est de deux ans à partir du 15 Avril 1920, renouvelable deux mois avant son échéance.

Consople le 27 Avril 1920.

C. Joffredy  
J. L. Colassi  
W. L. Colassi

### LA BOURSE

#### COURS DES FONDS ET VALEURS

28 Avril 1920

Renseignements fournis par N. A. Aliprantis

Galata Haviar Han, 37

Cours cotés à 5 heures du soir au Haviar Han.

#### Devises

	Pts.		Pts.
Livre Sterling...	478	20 Lires.....	116 50
20 Francs.....	168	Dollars.....	122 50
Drachmes.....	264	20 Marks.....	46 25
Leis.....	42	20 Couronnes	13 25
Levas.....	41 75	B. I. O.....	137
Banknote 1e ém.	101	Lit. or.....	550

#### Obligations

	Lit.
Emprunt Ottoman	19 50
Turc Unifié 4 o/o.	91 50
Lots Turcs.	13 05

L'Unifié baisse à 91,50, l'Emprunt ottoman clôture à 19 1/2 et les Lots turcs sont en baisse à 13,05.

Les actions et obligations d'Anatolie sont sans changement.

Quelques affaires sur les valeurs privées.

Le change sur Londres baisse très légèrement à 479 et le chèque sur Paris est bien maintenu à 13,45.

Les francs effectifs haussent à 163; les drachmes sont toujours très fermes à 264 et les marks se relèvent à 46,25.

L'or monte à 550.

### AVIS

«La Compagnie NESTLÉ s'excuse auprès de ses nombreux clients de les avoir privés de lait pendant une quinzaine de jours et a le plaisir de les informer qu'elle vient de recevoir de Suisse et Norvège des arrivages tous frais de ce produit.»

## DERNIÈRES NOUVELLES

### Contre le mouvement kémaliste

#### Une zone militaire au ministère de la guerre

Selon sa coutume, le grand vèzir Damad Ferid pacha a passé, hier, la plus grande partie de la journée au ministère de la guerre.

Suleyman Chélik pachas Ali Kemal bey, Ahmed Anzavur pacha et le premier drogman du haut-commissariat italien ont rendu visite à Damad Ferid pacha. A midi, le grand vèzir a passé en revue les corps de volontaires installés dans la cour du ministère de la guerre et s'est entretenu tant avec les officiers qu'avec les soldats. A 3 1/2 h. les troupes en armes se rangèrent dans la cour du ministère en présence du commandant de la place, du chef de l'état-major, du sous-secrétaire d'Etat à la guerre, de c et du quartier général, des officiers supérieurs du ministère de la guerre et d'autres personnalités. A la droite de l'édifice on remarquait l'étendard du régiment entouré d'une escouade de soldats, baïonnette au canon, avec, derrière, la musique militaire.

Les troupes étaient composées des soldats dépendant du commandement de la place de Constantinople et de quelques éléments de la 10me division ainsi que d'un corps de volontaires. Les formations actuelles seront complétées et portées à un régiment composé de quatre bataillons qui se mettra incessamment en route.

Le lieutenant-colonel d'artillerie Tefik bey a été nommé commandant du régiment.

A 3 h. 1/2, les clairons sonnèrent aux champs pendant que l'étendard était déployé. A ce moment le grand-vèzir Damad Ferid pacha, accompagné du maréchal Zeki pacha, inspecteur-général d's réformes en Anatolie, du général Suleyman Chélik pacha, et de ses aides-de-camp, fit son entrée. Il baisa, le premier, l'étendard et tous les officiers généraux présents à la cérémonie en firent autant. Puis le grand vèzir remit au commandant de la place les insignes du Médjidié qui furent épinglées sur l'étendard.

Alors, le grand vèzir prenant la parole prononça un discours où il dit en substance :

«Je suis chargé par Sa Majesté, notre auguste Souverain, d'appliquer ces insignes sur l'étendard du régiment chargé d'assurer l'ordre en Anatolie et de punir les rebelles. Que le Tout-Puissant vous accorde le succès.»

Tefik bey, commandant du régiment, répondit :

«Je vous prie de déposer aux pieds du Trône impérial l'hommage de notre gratitude pour ce nouveau bienfait dont nous sommes, après tant d'autres, l'objet de la part de Sa Majesté.»

L'aumônier du régiment récita une prière à laquelle répondirent tous les assistants. La musique entonna la marche impériale et les troupes défilèrent aux cris de «Padichahim tohok yachas». Peu après, elles s'embarquèrent à bord du Cham qui appareillera dès aujourd'hui.

#### La reprise d'Afion Karahissar

Les forces de répression ont expulsé les nationalistes d'Afion-Karahissar.

Les communications entre cette ville et la capitale ont été rétablies.

La population d'Afion Karahissar a adressé au grand-vèzir une dépêche de dévouement.

#### La situation à Chilé

Chilé a été complètement purgé des forces nationales. Une délegation des habitants de cette localité est arrivée hier pour exprimer ses sentiments de fidélité au Souverain.

La dite délegation a été reçue par le grand-vèzir.

### DEPÊCHES DES AGENCES

#### Le Conseil Suprême

San-Remo, 28. T. H. R. — Après l'adoption des termes de la déclaration commune, le Conseil décida d'envoyer au chancelier allemand une note invitant les représentants du gouvernement allemand à se rencontrer le 25 mai à Spa, avec les membres du Conseil Suprême.

Puis, il établit les termes des réponses à donner à l'Allemagne sur l'excédent des troupes allemandes dans la zone neutre et leur réduction du matériel naval : sur celle du procès des criminels de guerre. La délegation allemande fit parvenir à la Conférence une note disant que les effectifs allemands dans la Ruhr auraient été ramenés au chiffre de 17,000 hommes, autorisé par l'accord d'août 1919.

#### France

##### Le retour de M. Millerand

Paris, 28. T. H. R. — Le retour en France de M. Millerand a donné lieu à des manifestations de sympathie à toutes les gares italiennes. La population française était venue saluer le train spécial à Vintimille. M. Millerand prononça quelques paroles de remerciement : «Bien que vous ne soyez séparés de la France que par la frontière, dit-il, votre amour de la patrie

s'en trouve accru encore. Vous suivez avec plus de passion les combats pacifiques que nous menons pour assurer à la France le maintien des avantages légitimes qu'elle a obtenus, pour réparer les désastres, les souffrances de plus de quatre ans de guerre. La France a été victorieuse par ses efforts et ceux de ses alliés. Au cours de la semaine que nous venons de passer à San-Remo, j'ai été heureux de voir se resserrer plus étroitement les liens qui nous unissent. Les alliés resteront indissolublement unis dans la paix comme dans la guerre. J'ai été heureux des constats aussi le maintien et le resserrement de l'amitié entre les deux sœurs latines à San-Remo. Nous avons reçu un accueil qui nous a été au cœur.

Il m'est particulièrement agréable de remercier ici, devant la colonie française, l'Italie et son gouvernement de l'accueil fait aux représentants français. Les relations nouées depuis si longtemps entre l'Italie et la France iront se fortifiant demain pour l'intérêt commun des deux nations et pour le maintien de la paix générale.

A Nice, Toulon, Marseille se produisirent des manifestations de chaleureuse sympathie. M. Lloyd George également a été vivement acclamé lorsque son train, qui suivait celui de M. Millerand, s'arrêta à Marseille.

«Nous sommes tous très contents, a déclaré le premier ministre britannique.»

#### Les résultats de la Conférence

Paris, 28. T. H. R. — M. Millerand fera jeter à la Chambre et au Sénat une déclaration pour faire connaître au Parlement les résultats de la dernière conférence interalliée de San Remo. M. Millerand commentera sans doute les accords intervenus sur la politique extérieure des alliés et les mesures prises en vue de l'exécution des clauses du traité de Versailles.

#### M. Tirard reçoit la Military Cross

Cologne, 28. T. H. R. — En présence de Sir Harold Stuart, haut commissaire britannique dans les provinces rhénanes, du général Degoutte, commandant en chef de l'armée d'occupation du Rhin, et de toutes les autorités alliées en territoire occupé, le général commandant en chef de l'armée britannique a remis la Military Cross à M. Tirard, haut commissaire français dans les provinces rhénanes.

Cette récompense avait été accordée à M. Tirard, alors capitaine de chasseurs, au cours de la bataille de Reims.

#### Une interview de M. Millerand

Paris, 28. T. H. R. — Interviewé à Marseille par un correspondant du Petit Journal, M. Millerand s'est déclaré entièrement satisfait des résultats de la Conférence de San Remo, qui, après avoir en neuf jours réglé le sort de la Turquie, a fixé le moyen d'obliger l'Allemagne à exécuter ses engagements.

«Cela, dit M. Millerand, donne aux décisions prises, une importance de caractère historique. L'union des alliés devant l'Allemagne s'est manifestée ouvertement et solennellement, faisant perdre à l'Allemagne tout espoir de profiter de dissensions possibles entre ses vainqueurs et les garanties de sécurité demandées seront satisfaites. Il ne reste à notre ennemi d'hier qu'à remplir ses engagements signés. Nous avons les moyens de l'y obliger. Nous ne voulons pas étrangler l'Allemagne; si son chancelier parle à Spa avec franchise, la France acceptera celles de ses suggestions qui seront réellement motivées.»

#### Grèce

##### La question de la Thrace

Athènes, 28. A. T. I. — Les journaux manifestent leur satisfaction pour la façon dont la question de la Thrace a été résolue.

Ils considèrent les décisions qui ont été prises à ce sujet par la Conférence de San-Remo, comme un succès de la politique de M. Venizelos.

##### M. Venizelos à Londres

Athènes, 28. A. T. I. — A moins d'événements imprévus, M. Venizelos compte, après un court séjour à Paris, se rendre à Londres, où il continuera avec M. Bonar Law et Lord Curzon l'application pratique de certaines dispositions ayant trait aux questions intéressant la Grèce.

#### Espagne

##### Le maréchal Joffre à Madrid

Madrid, 28. T. H. R. — Le maréchal Joffre est arrivé à Madrid. Sur le quai de la gare, attendaient l'ambassadeur de France, les attachés militaires et navals de l'ambassade de France, d'Angleterre, des Etats-Unis et d'Italie, ainsi que les ministres de la guerre et des affaires étrangères. La réception fut des plus chaleureuses.

L'arrivée du train fut saluée par des cris enthousiastes de «Vive la France», «Vive le maréchal Joffre.»

Le maréchal prit place dans l'automobile du ministre de la guerre pour se rendre à l'hôtel. Une foule considérable se massait sur le parcours, poussant des acclamations enthousiastes. De nombreuses maisons étaient pavées.

«Lire en 4me page la Revue de la Presse.»

### Allemagne

#### Note au sujet de l'évacuation de Francfort

Paris, 28. T. H. R. — Le Temps est informé de Berlin que le gouvernement allemand prépare une note par laquelle il demanderait l'évacuation de Francfort et de Darmsdadt, vu qu'il a réduit le nombre de ses troupes dans le bassin de la Ruhr.

#### Un projet financier sur l'Arménie

Londres, 28. A. T. I. — Le secrétariat de la Ligue des Nations a préparé un projet d'accords financiers provisoires de nature à faciliter la solution du problème arménien, étant donné la difficulté pour une seule nation, d'accepter les responsabilités financières et militaires d'un mandat sur l'Arménie.

Ce projet a été soumis à l'étude des Alliés.

Mme Vve François Ammiragli, son fils Jean et sa fille Anna, M. et Mme Pierre Ammiragli et leurs enfants, les familles Georges Ammiragli et ses enfants, Joseph Ammiragli et ses enfants, César Mercénier et ses enfants, Pierre Puverel et ses enfants, Mme Vve Charles Adé et son fils (de Nice), les familles Pasqua, Marc Livadari, Pierre Mercénier et ses enfants, Bastelica Maréchal, Alfred Puverel, Mme Vve Genna et ses enfants, les familles Cosmidis, Serdaris, Panaghopoulos, Meimaraki et tous leurs parents et alliés ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de leur très regretté

#### M. FRANÇOIS P. AMMIRAGLI

Agent retraité de la B. I. O.

leur époux, père, grand-père, frère, oncle, grand-oncle et cousin enlevé à leur affection à la suite d'un malheureux accident et vous prie de vouloir bien assister à son convoi funèbre qui aura lieu à Makrikeuy, Sakiz-Aghatch, Orta-Sokak No 41, aujourd'hui 30 Avril à 3 h. p. m.

#### Un de profonds !

N.B. — Le présent avis tient lieu de faire part

### MOUVEMENT DU PORT

Le paquebot Bosphore actuellement à Constantinople partira le 30 Avril pour Smyrne, le Pirée, Patras (via Canal de Corinthe) Naples et Marseille.

Le paquebot Lovrienac actuellement à Constantinople partira le 1 mai pour Smyrne, Mersine et Beyrouth en touchant les escales intermédiaires. Il acceptera passagers et marchandises.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tchinnili Rihim han, sur les Quais, Tél. Péra 1348. Pour passages de pont s'adresser à M. Hérom Berberian, passage Phaliron, No 9.

Le bateau Ismailia de la Kneidivail Mail Line partira mardi le 4 Mai pour Alexandrie touchant à Mitylène, Chios, Smyrne, Volo et le Pirée en acceptant des marchandises et des passagers de 1ère 2me et 3me classes.

S'adresser à Mess. J.W. Whittall et Cie Ltd, Kenadjian han, Stamboul. Tél. 2700-2702.

Le bateau Yperochi de la Navigation Ionienne G. Yannoulou Frères, venant du Pirée, partira samedi 1 Mai à 4 h. p. m. pour Dardanelles, Mytilène, Smyrne, Chio et le Pirée, acceptant des marchandises et passagers de 1re, 2me et 3me classes.

La Compagnie accepte également des marchandises, en transbordement au Pirée, pour les autres ports de la Grèce.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux agents généraux, MM. St. Tchélidis & Th. Stafilopatis, Galata, Merkez Rihim han, No 24 (rez-de-chaussée). Tél. Péra 864.

Le vapeur italien Giuseppe Beraldo venant de Gènes de Salonique avec une cargaison de marchandises diverses est attendu en ce port vers le 30 crt. pour suivre ensuite son voyage pour Varna et Galatz.

Avis en est donné à Messieurs les détenteurs de connaissances pour toute bonne fin. Pour marchandises s'adresser aux Agents Mess. Antonio Parodi Figli Sacc. Rue Moumhané Nomico han No 23 et 24 Galata.

Le vapeur Sofia pavillon russe avec lumière électrique disposant 80 lits de première et seconde classe et 200 places abritées de troisième part de ce port tous les samedis à 4 h. p. m. pour sa ligne régulière de Gallipoli, Dardanelles, Smyrne et retour.

En outre de toutes ses commodités le bord possède aussi un docteur qui est à la disposition des voyageurs.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Générale Joseph Crespin, Merkez Rihim han, Rez-de-chaussée No 19-20 Tél. 2049.

Le vapeur Vera sous pavillon russe partira lundi prochain le 3 mai pour Alexandrie touchant à Smyrne, Adalia, Mersine, Alexandrette, Beyrouth, Jaffa et Port-Saïd. Il accepte des marchandises et passagers de 3e classe.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence maritime Evangile A. Nicolaidis Bosphoros han, Kara Moustapha Crata. Tél. Péra 846.

La Société Russe des Transports et Assurances annonce que son bateau Vitiaz partira samedi prochain, 1 Mai, pour Marseille en touchant au Pirée. Elle accepte des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence principale, Galata Moumhané No 125 en face de la Cité-Française. Tél. Péra 2123.

Le bateau Aldo sous pavillon italien capitaine Iliia Yeroyanni, partira samedi 1er mai à 4 heures du soir de Sirkédji pour Batoum touchant à Kozloul, Sébastopol, Theodosie, Yalta et Poti.

Pour marchandises, groupes et passagers s'adresser à l'agence, sise à Galata, Arvanitidi han No 6, derrière le Crédit Lyonnais. Tél. Péra 1766.

Le vapeur de luxe Policos Express Constantinople-Smyrne-Le Pirée de la navigation hellénique Gerassimos G. Angelato, vitesse régulière 14 milles disposant 120 lits en première et seconde classes dans des cabines luxueuses partira des quais de Galata le dimanche 2 mai à 10 h. du matin directement pour Smyrne et le Pirée.

Durée du trajet, Consople-Smyrne 24 heures avec arrêt à Smyrne 7 heures.

Pour plus amples renseignements s'adresser chez MM. Chrysosphos Tchaconoff & Cie Agents, Galata. Tél Péra 979.

Le bateau Pannonia de la Cunard Line jaugeant 19500 tonnes partira de Patras le 10 mai directement pour New-York, acceptant des passagers de 2e et 3e classes.

Les cabines de 2e sont des cabines de luxe et celles de 3e classe sont très confortables. Il y a à bord un cinéma avec un excellent orchestre.

Messieurs les passagers sont priés de retenir leurs places à temps.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'agence G. Dedeoglou Arabian han No 133, Rue Kara Moustafa, Galata.

### AVIS

La London Lancashire Fire Insurance Co Ltd. et la The Marine Insurance Co Ltd. ont l'honneur d'informer leur nombreuse clientèle que leur bureaux seront transférés à partir du 3 Mai dans leur nouveau local sis à :

STAMBOUL, ANATOLIE HAN, BACTCHÉ-KAPOU No 24 ET 25

Monsieur J. Filiurin, Directeur Général de l'International Corporation for Foreign Trade de New-York se trouvant actuellement à Constantinople serait heureux de recevoir la visite des gros importateurs de la place pour tous les articles d'Amérique dont il détient une collection complète d'échantillons

En outre il recevrait volontiers la visite des exportateurs des produits turcs à destination de l'Amérique.

Monsieur Filiurin reçoit tous les jours jusqu'à samedi prochain au Péra Palace, chambre 135 (de 9 h. à 12 h. et de 2 h. p.m. à 5 h. p.m.)

P. S. Nous attirons l'attention spécialement sur les collections des galoches type russe Treugolnik.

### AVIS

Instructions No 51 de la Police Interalliée

Les instructions précédentes du Comité Interallié de la Police, datées du 26 février 1920 sub No 51 sont annulées et remplacées par les suivantes :

1) Les ressortissants des Puissances Alliées qui sont propriétaires de biens immeubles en Turquie sont, de par convention, assimilés aux sujets ottomans dans toutes questions se rattachant à cette catégorie de propriétés.

De ce chef ils sont, à l'instar des ressortissants ottomans, assujettis au paiement de toutes taxes dues sur les biens immeubles, y compris la taxe municipale perçue sur les nouvelles bâtisses. Ils sont toutefois exemptés de la taxe dite du «temettu».

2) Le paiement de la taxe sur les biens immeubles existant déjà avant guerre, reste donc en vigueur sans interruption aucune.

3) D'autre part, en vue d'éviter tout malentendu, il est porté à la connaissance des intéressés, que tout immeuble reconstruit après un incendie ou ayant subi de sérieuses réfections, est considéré comme «nouvelle bâtisse» et assujetti au paiement de la taxe municipale y relative.

Signé  
Colonel C. BALLARD  
Président du Comité Interallié de la Police

### Avis

#### Grande vente aux Enchères Publiques

Mercredi prochain 5 mai 1920 à 10 du matin aura lieu la vente aux enchères publiques des marchandises suivantes :

Tapis persans, tabacs, soie de porc, fourrures etc. aux entrepôts sis à Pacha-Liman Scutari

La vente se fera au comptant, l'acheteur paiera les frais de criée.

#### POUR VOS

### ANNONCES

et toute Publicité

dans tous les

#### JOURNAUX

adressez-vous à la

#### SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ

#### HOPFER, SAMANON & HOULI

Kahreman Zade Han, Stamboul. Avenue de la Sublime Porte.

Téléphone : Stamboul 95.

### AVIS

La Société des Bateaux de la Corne d'Or porte à la connaissance de l'honorable public que les services de Kiat-Hané (Eaux Douces) seront effectués, temps permettant le 1er et le 6 Mai a.c. (jour de Hidrellez) ainsi que tous les vendredis et di manches suivants.



4

# LA REVUE DE LA PRESSE

Presse turque  
Nous voulons la justice

Du Pèyam-Sabah (Sous la signature d'Ali Kémal bey :)

La justice doit être aussi rapide que sévère. Il faut que des criminels soient frappés un moment plus tôt de la juste peine qu'ils méritent. Si l'on négligeait, si peu soit-il, d'appliquer les dispositions des lois, du fait impérial, il en résulterait un véritable malheur pour le pays.

Depuis des années, cette terre est arrosée des torrents de sang innocent versés par la tyrannie. Ce pays, qui a connu tant de malheurs, n'a pas encore vu un tyran livrer sa tête au glaive de la justice. Et c'est parce qu'il n'a pas assisté à ce spectacle qu'il se trouve dans la triste situation actuelle.

Quelles que puissent être les qualités de nos hommes d'Etat — s'ils n'ont pas conscience de cette vérité — nous ne croyons pas que, dans des circonstances telles que celles que nous traversons, il leur soit possible de rendre service au pays et à cette infortunée nation.

## Notre défense

De l'Ikdam :

Parmi nos délégués, le ministre de l'intérieur Réchid bey est un de ceux qui possèdent les meilleures qualités pour défendre utilement nos droits à la Conférence. Le ministre de l'instruction publique Fahreddine bey celui des travaux publics Djémil pacha ainsi que le commandant pacha possèdent également des qualités qui, dans les circonstances présentes, les mettent en mesure de soutenir nos intérêts. Sous ce rapport, il y a lieu, pour notre opinion publique, d'être satisfait.

Les membres de notre députation peuvent également inspirer confiance aux puissances européennes, car il n'y a rien de commun entre eux et la politique de guerre. De même ils n'ont pas trempé dans certains faits regrettables qui se sont produits au cours de la guerre. Ils ont au contraire, montré, par des actes qu'ils étaient hostiles à cette politique et partisans de l'Entente.

Voilà pourquoi nous sommes persuadés que nos délégués pourront défendre notre cause avec tout le succès possible.

## Les efforts unionistes

De l'Alemdar :

Nous n'avons pas besoin de nous étendre longuement sur les maux moraux et matériels causés au pays par l'Union et Progrès. Ils sont incalculables, et le pays a été transformé en un vaste champ de ruines.

Cela n'a pas empêché ce parti funeste de rentrer en scène sous l'étiquette de l'organisation nationale, pour achever le peu qui pouvait rester encore debout.

Cela indique clairement le désir des unionistes de revenir au pouvoir. Mais avons-nous besoin de dire que ce désir est on ne peut plus ridicule et que leurs efforts sont condamnés à un insuccès certain ? Ils s'efforcent à renverser la barrière qui s'élève devant eux. Mais au moment même où ils croient parvenir à leur but, ils s'aperçoivent que la barrière est bien plus haute qu'ils ne l'avaient pensée.

## Presse grecque

### Les grands moyens

Du Proodos :

Ainsi, pendant cinq ans, ou a eu, d'une part, les ruines, le gaspillage, la mort de toute production, le sacrifice des existences, l'épuisement de la vie. D'autre part, la paresse, le gain facile, le luxe, la débauche. Le monde, pris entre ces deux feux ne savait que faire ni comment se défendre.

La crise au commencement avait paru temporaire. Mais depuis quelque temps, avec les spécialistes étudiant ces problèmes le moins versés en la matière constate que la crise s'étend et s'aggrave.

Chaque citoyen en ressent aujourd'hui le contre coup et entrevoit avec horreur les conséquences tragiques qui menacent l'humanité.

Comment les individus peuvent-ils ne pas s'inquiéter quand ils voient un Lloyd George, chef de gouvernement du pays le plus riche et le moins éprouvé par la crise, proclamer ses craintes au sujet de la situation économique du monde et appeler tous les citoyens à la rescousse pour conjurer le péril commun dans la réflexion, l'économie, le travail.

Le monde doit comprendre que, à la suite de la guerre, 40 millions d'hommes ont été perdus ; que d'immenses catastrophes se sont produites ; qu'il y a pauvreté de main d'œuvre et de production.

La crise ne sera conjurée que lorsque tout cela aura été remplacé. La consommation doit en conséquence, se limiter pour chaque individu au strict nécessaire en nourriture, en habillement, en toute dépense de la vie quotidienne. Une production intensive générale doit commencer ensuite.

## Presse arménienne

### De Berlin à San-Remo

Du Djagadamard :

Avril 1920 marquera une date solennelle dans l'histoire de l'Arménie. Depuis 3 jours le télégraphe nous apporte de bonnes nouvelles. Le 23 avril, le conseil suprême a rendu sa décision définitive relativement à la formation d'un Etat arménien. Le 25 avril les frontières de cet Etat ont été tracées de telle façon que celui-ci soit à même de défendre son territoire. Enfin le 26 avril, les Etats Unis ont officiellement reconnu l'indépendance de la république arménienne.

Tout cela n'est que la consécration diplomatique, solennelle d'une cause gagnée par des sacrifices de sang.

La conférence de la paix avait, depuis longtemps, accepté la fondation d'une Arménie indépendante. Diverses raisons firent traîner les choses et empêchèrent une solution plus rapide. Mais aucune de ces raisons ne pouvait être valable, ni tenir devant ce fait : l'existence d'une république arménienne indépendante au pied de l'Ararat. Cet Etat n'était pas reconnu par des bases encore plus solides, étant avant tout une réalité existentielle à une lutte aussi longue qu'héroïque soutenue par le peuple arménien.

GERANT RESPONSABLE

DJEMIL SIOURI

## MISE EN VENTE DE MATÉRIAUX de surplus appartenant au GOUVERNEMENT BRITANNIQUE

Par ordre du Disposal Board

### ADJUDICATION XVIII (18)

#### LISEZ ET NOTEZ !

Les soumissions par LOT, spécifiées ci-bas, seront remises personnellement ; chaque LOT séparément sur une formule usuelle mentionnant le No d'adjudication, du lot et la description du matériel exactement comme il est publié, sous plus cachetés portant TENDER et le NUMÉRO D'ADJUDICATION jusqu'au Mercredi 5 Mai (n. s.) à 11 h. a.m. dans les conditions habituelles et énumérées ci-après.

CONDITIONS DE VENTE : 1.— Les offres doivent être faites en LIVRES STERLING pour le LOT ENTIER TEL QUEL EXISTANT au Dépôt.

2.— Les acheteurs sont obligés de se renseigner et de s'assurer de la qualité, de la condition et de la quantité du LOT avant de faire leurs offres.

3.— Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement de plus de 10 o/o de sa valeur. — La décision finale pour toutes les Adjudications est prise par le « Commissaire-Délégué du Disposal Board ».

Les Droits de Douane (spécialement convenus) seront payés par les acheteurs.

766 M. T. Coy — Chichli, Tram Terminus

LOT No DESCRIPTION & QUANTITÉ

1.— SERVICEABLE Chassis ROLLS ROYCE (B. 33) — 1

2.— — — (Sunbeam Car) Auto de Tourisme (L. C. 729) — 1

3.— (Sunbeam Cars) Autos de tourisme — 6

4.— (Ford) — — — — — 3

5.— (Fiat Vans) Camionnettes — 6

6.— (Tyres) Pneus divers (Lbs. 2,666) — 6

780 M. T. Coy. — Kassim-Pacha

7.— (SERVICEABLE LORRIES) CAMIONS : (Thornycroft ; Peerless ; F.W.D. ; Peerless Store). — 26

8.— (U/S Lories) Camions réparables de marques renommées. — 60

\* Note : Ces Camions seront vendus isolément ou par LOTS de n'importe quelle quantité. Les offres devront mentionner la marque et le No. des Camions.

787 M. T. Coy — Maslak

9.— (SERVICEABLE Peerless Store Lories) Camions Magasins — 2

10.— (U/S Peerless Lories) Camions usagés — 2

O. « Receipts ». — Torpille Depossi, Tershané

11.— (Old Tentage) Vieilles Tentes, (env.) Tons — 65

12.— (Tarpaulin & Canvas) Bâches goudronnées (env.) Tons. — 6.

## EXPOSITION-BAZAR

des Occasions des Réfugiés Russes dans la vaste et luxueuse salle-bleue de

l'ambassade russe Grand'Rue de Péra

On y trouve : Bijoux, orfèvrerie, argenterie, tapis, fourrures, meubles, pianos, vaisselle, bronzes, objets d'arts etc.

L'exposition sera ouverte tous les jours, de 11 h. a.m. à 7 h. p.m.

## En face de la grande Poste Ottomane

L A



a remporté, le grand prix pour l'élégance et la solidité. Elle persévère dans la réduction des prix. Différents types «Sandales» Pantoufles.

Chaussures double semelle. Guêtres isées et vernies. Billes dites Champion.

Recommandons aussi nos thés exquis à ceux qui ne les ont pas encore essayés.

EN GROS ET EN DETAIL

## Docteur MIRONOFF

Assistant du professeur Pavloff de la Clinique des maladies Vénériennes de Pétersbourg

Pétersbourg

Spécialement pour injections 606-914

Journellement de 2-4 h.2

Grand'Rue de Péra N. 27

Hôtel Khédivial, 3 Etage

## JARDIN PANHELLINION

« Ex-Yorghandji »

Entrée par Tasche-Kisla ou par l'arrêt de tram à Altin-Bakal.

Dés aujourd'hui, tous au jardin des familles PANHELLINION. Sous la nouvelle Direction de MM. G. Papadopoulos & G. K. Metsika.

Les Dimanches mandolinata grecque.

Prochainement tous les jours musique jusqu'à minuit. Service soigné. Mézès de choix.

Karafon Stafilina

## Docteur J. TRIGER

Directeur Propriétaire du :

Sanatorium d'Odessa

Traitement spécial des maladies VÉNÉRIENNES, SYPHILITIQUES et de la PEAU

Tous les procédés les plus modernes. Analyses spéciales. Consultations 11-1 et 3-6 heures sauf les Dimanches. Pour Dames, 2-3.

Péra, Place du Tunnel,

Rue Zumbul, 2. (Vis-à-vis du Tunnel)

## LE BOSPHERE

Naval Depots — Telli-Han-T.T. XI — 1)

13.— (Empty Petrol & Paraffin Tins) Bidons à pétrole — 14.000

O. Office. — Dérindjé (T.XVII—L.9—15)

14.— (Ankle Boots) Chaussures militaires Paires 1.650

15.— (Tentage) Vieilles Tentes, (env.) Tons — 2.

16.— (Rags) Chiffons : Flanelle Lbs. 5837 ; Laine. — 26.830 ; Toile & Coton. — 13.027.

17.— (Clothing) Patots — 545 ; Jaquettes — 1345 ; Culottes & Pantalons. — 1686 ; Bandes molletières Lbs. — 1273 ; Casques Khaki — 1768 ; Jaquettes Khaki — 2560 ; Culottes & Pantalons Khaki — 1636 ; Chemises Khaki — 1944.

18.— Marmites de camp — 1.000 ; Poêles à pétrole — 300 ; Brancards — 540 ; Gamelles individuelles — 500.

19.— Pelles div. — 500.

20.— Moustiquaires usagées Lbs. — 5.600.

— Pour Permis de visite et plus amples renseignements s'adresser de 9.30 à 11 heures a. m. (sauf samedis et dimanches), au Kiosque situé vis-à-vis l'Appartement Douaz, No 191, Pancaldi Djadessi (entre Rue Meivé de la Fontaine de Harbié).

« Bureau d'Informations » de la

BRITISH TRADE CORPORATION

Agent de Vente du « Disposal Board »

Ministère des Munitions

G. H. Q., Chambre No 21. — Harbié, Pancaldi.

Téléphone Péra 1618.

[B.T.C.—13] (23.4.20) 27.30

Comment soumissionner :

(Enveloppe)

TENDER (ADJUD. N° ....)

To the Deputy Commissioner

« Disposal Board »

G. H. Q.

Harbié PANCALDI

(Lettre exemple)

Constantinople, le ..... 1920.

British Trade Corporation. En Ville

J'offre pour l'ADJUD. No. . . .

LOT No. . . . (description du lot)

Livres sterlings. . . . pour le lot.

(Signature lisible) . . . . .

(Adresse complète) . . . . .

## MAISON DE SANTÉ DE CHICHLI

Rue Ahmed Bey 84 (arrêt Osman Bey)

Téléphone Péra 1828

Reçoit tous malades à interventions chirurgicales, accouchements.

Radiographie et Bactériologie, Cure de soleil.

Aucune admission pour les maladies contagieuses

Soins assurés par des chirurgiens renommés turcs et français.

Emplacement bien situé, jardin.

PRIX MODÉRÉS

LES BAINS THERMAUX DE CORY-YALOVA

SONT OUVERTS

Pour tous renseignements s'adresser au siège de l'Administration sis à Galata Rue Camondo No 14 en face de la Banque Impériale Ottomane.

Les meilleures et plus délicates douceurs de la saison se trouvent aux diverses laiteries de Hifzi et Tahir effendis

Dans chaque laiterie, il est des salons spéciaux pour les hanems.

Lait de mouton

Ces diverses laiteries se trouvent :

30, sur la même rangée que le boghatcadjji, Karakeuy, Galata.

3, Eumer Abid han, Galata.

12, Baghtché-Capou, Stamboul.

165, rue Mahmoudi, Arab-Djami, Galata.

Avis aux gourmets !

A VENDRE

Deux moteurs à benzine marque « Mercédès », état neuf pour voilier, 45 H. P.

S'adresser : No 20 Voïvoda Han Rue Voïvoda Galata.

Téléphone : Péra 63.

Offres et Demandes

A louer grand magasin pour Dépôt ou Bureau, deux étages, superficie approximative 1200 pces, aux environs de la co-operative à Galata.

S'adresser : G. Dérindjian, rue Yorgandjiar No 2, Galata (1741—1)

A louer Deux chambres pour bureaux avec téléphone et électricité n. e. blées ou non meublées. S'adresser Galata, Perchembé-Pazar, Roman Han, No 3.

A louer au centre de Péra appartement meublé composé six chambres, chambres à coucher, salon, salle à manger piano. S'adresser au journal sous T.T.—1706

Mise en vente d'une tonne de Mar-gérine dans boîtes pesant 1 livre (livre anglaise), ainsi que de 450 pièces de rasoirs de sûreté. S'adresser au Supplies Dept., Navy et Army Canteen Board, Grand'Rue de Péra, No 181.—1708

On désire louer de 1 à 3 chambres meublées. S'adresser : Péra, Agha Hamam, Rue Olivo Japon Han No 69, apt 5. (1728—3)

Photo-Russe Accepte travaux d'amateurs : développements, retouches de négatifs et positifs et imprimés.

Pianos à vendre Marques renommées prix réduits. Adresse : Galata, Kutchuk-Millet-Han No 43 et Fermelidjiler No 122—1660

Savon de toilette français vendu par douzaines au prix du gros Galata Mounahid 51, Ibrahim Rifat Han, No 20, Tél. Péra 91.

Service de camionnage, à partir du 20 Avril prochain, il sera inauguré un service de camionnage régulier, entre Constantinople et San Stefano ; Pour tous renseignements s'adresser à la Société de Transports La Veloce Sirkedji, Yeni han, Tél. Stamboul 1679, ou chez MM. Rossoloto Galata, rue Dérindjian, Tél. Péra 1690.

Mouche à benzine, moteur français, en très bon état, contenant largement 30 personnes, à vendre. S'adresser à M. David Botton, Kiezaptchioglou han, No 11, Stamboul.

Ingenieur diplômé de l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées de Paris cherche travaux calculs de béton armé construction métalliques. S'adresser Gul Camondo Han No 13 Galata chez M. L. Stavrinaki.—1431

Terrain à vendre à Feri-Kuy, Tatavla djadessi, ayant en arrière la rue Roussou, un terrain de 1791 pces carrés et ayant 30 pces de face, est mis aux enchères.

Les enchérisseurs et ceux qui veulent prendre plus amples renseignements doivent s'adresser aux bureaux de l'Ephorie de l'Hôpital arménien, à Beyuk-Yeni Han, rue Tchakmakdjil (1742—3)

A louer un grand bureau meublé, avec trois compartiments, à Galata, bon emplacement, sur rez de chaussée, avec installation électrique, téléphone et accessoires du bureau. S'adresser à Kutchuk Millet Han No 18. (1767)

## CONTRE L'ANÉMIE

Observation du Dr L. A. Antipine

Une institutrice de 26 ans (S. P.) avait souffert d'une inflammation pulmonaire, puis un an après, du typhus, ce qui amena une forte anémie et une perte complète de forces. Depuis deux mois la maladie gisait sur son lit sans qu'aucun remède ne parvint à rétablir ses forces. En examinant au microscope les globules sanguins j'en comptai 3,700,000. Je prescrivis immédiatement l'emploi de l'extrait de glandes séminales du laboratoire D. KALENTCHENKO et après l'emploi de deux flacons l'anémie diminua rapidement. Après le 6ème flacon, je comptai au microscope 6,000,000 de globules sanguins. Les forces se rétablirent au point que la malade put s'occuper de ses élèves. Ayant attentivement suivi et étudié les effets de l'extrait séminal je puis hardiment affirmer que c'est le remède le plus actif et le plus puissant contre beaucoup de maladies.

### CONTRE

maux de tête, insomnies, consommation maladives de l'estomac et du cœur, bronchite, tuberculose, anémie, impuissance, neurasthénie, goutte, rhumatisme, asthme après le typhus, la grippe, la diphtérie, le typhus, la fièvre, et contre les maladies qui sont la conséquence de l'empoisonnement de l'organisme par l'acidité urique — des dizaines de milliers de professeurs et médecins prescrivent l'extrait séminal des laboratoires D. Kalentchenko qui est en vente dans toutes les pharmacies de 1re classe et à notre dépôt.

Gratuitement nous donnons et envoyons la brochure détaillée (48 pages) de D. Kalentchenko Causes et traitements des maladies. L'adresse du dépôt : D. Kalentchenko, Rue de Brousse 28, appartement N. B. 2 Péra, Constantinople.

## BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital.... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

Union Han Rue Voïvoda, Galata. Téléph. 466/6

Succursale de STAMBOUL

Kinadjian Han, Stamboul. Téléph. : 1206/6 en face du Bureau Central des Postes

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 2

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privilégiée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.

Réception de dépôts à échéance fixe à intérêts

Conditions sur demande.

COGNAC BARBARESSO M. FRÈRES

DU PIRÉE

Maison fondée en 1845

Représentant :

Ath. S. KALOCHRISTOS

Galata, Kutchuk Millet Han

A vendre Office richement meublé comprenant 4 chambres dont 3 servant de bureau et une de dépôt. Installation du Téléphone de la Ville et Intérieur Electricité partout, Coffre-fort Milner etc.

Situation au centre de Galata S'adresser à la librairie Raymond Grande Rue de Péra No 455

Téléphone, Péra 92.— (1760—3)

A louer magasins, bureaux spacieux et dépot. S'adresser à Tchakmakdjil Mouradian han Stamboul.—1787

Villa à vendre, bon air, eau, vue splendide à Yacadjilar (Cartal), Toplou Tcheshmé, comprenant 10 pièces, écurie, remise, dépendances diverses, vignoble, verger, appartenant à feu Hafouz Ismail effendi, chef de bureau au ministère de la marine. S'adresser, pour la visiter aux personnes qui y habitent et pour débattre le prix à Ferhad effendi, propriétaire du Café « Istikbal » à Chehzadé-bachi.—1789

Cinq Maisons à louer à Thérapia de cinq

briques chacune meublées ou non, dans un endroit bien à l'air, à un quart d'heure du débarcadère, avec cuisine, salle de bain, citerne et entourées d'un jardin.

Pour renseignements s'adresser à Maison Ohannes Papazian No 57 59 en face de la nouvelle Poste, Stamboul.

Anglais résidant à Constantinople et devant partir pour l'Angleterre sera deretour dans quelques semaines. Se chargera de commissions. Ecrire au journal sous H.B. 1773—2

A vendre ou à louer superbe villa au Bosphore côté d'Europe, au bord de mer, près de débarcadère, 14 chambres partiellement meublées, riches décors électriques, eau Dercos, bain d'opéra, etc. S'adresser à l'Agence de publicité Vozzsons No 2345.—1799

Correspondante française, connaissant bien le français, la sténographie, l'allemand, ayant quelques notions d'anglais, cherche place dans une banque ou une maison de commerce importante. Très bonne références. S'adresser à l'Agence de publicité Vozzsons No 2345.—1799

On demande jeune homme pouvant correspondre couramment en français et si possible en allemand, écrire sur la machine Oliver ayant aussi quelques connaissances de comptabilité. S'adresser personnellement de 2 à 6 h. de l'après-midi chez M. Henri A. Singer, Galata Karakeuy, Deirmen Han No 10 1792

Jeune homme diplômé de l'Université de Moscou connaissant le français le russe et l'allemand cherche place ; offres : Stamboul rue Sirkedji, Hôtel Métropole No 2.—1786

A vendre Locomobile Stable 70 H. P. 10 atmosphères. S'adresser Bommont, Galata, Agorian Han, 1er étage.—1791

Vase à l'usage de Galata à Baluk-bazar accepte les marchandises en Dépôt. S'adresser chez Tring Galata et Tél. Péra 503.—1788

Demoiselle sténodactylographe, sténographie allemande et française, conna